

Sie an uns feßelten. — Leben Sie wohl geliebter Freund! Die herzlichsten Grüße von allen für Sie, und für Bernhardi, wenn er noch bei Ihnen ist.

Ganz der Ihrige

Fouqué

Auf die Gefahr, Ihnen etwas Bekanntes zu erzählen, sage ich Ihnen, daß ich in Lauchstaedt gehört habe, man werde im nächsten Winter die drei Stücke des ersten Bandes vom Spanischen Theater, in Weimar auführen. Von der Andacht zum Kreuze war am bestimmtesten die Rede.

121. *A. W. Schlegel an Johann Diederich Gries*

Berlin<sup>1)</sup> d. 23ten Jul 1803

Es war mir sehr erfreulich, mein werthester Freund, heute ganz unerwartet einmal wieder einen Brief von Ihnen zu empfangen. Ich bedaure nur, daß der Jon so spät zu Ihnen gelangt ist, den Sie nach meiner Absicht früher hätten erhalten sollen.

Von Ihrem Unternehmen mit dem Ariost hatte ich schon etwas gehört: ich wünsche den besten Fortgang und vor allem ausdauernde Geduld und gute Laune. Wenn es einem Veteranen erlaubt ist, Ihnen einen Rath zu ertheilen, so möchte ich Sie ermahnen mit Sprache und Versbau recht dreist zu Werke zu gehen, und sich innerhalb der Gränzen, über die wir beyde einverstanden sind, auf keine Weise zu beschränken, auch nicht in Ansehung der männlichen und weiblichen Reime. — Was Sie etwa von meinem übersetzten Gesange gebrauchen können, ist Ihnen gern erb- und eigenthümlich überlassen.

Um sogleich auf Ihre Anfrage zu antworten, so habe ich leider unterlassen bey meinem Shakspeare einen ausdrücklichen Vertrag über die Stärke der Auflage zu schließen. So viel ich habe erfahren können sind zuerst etwa 1200 Exemplare und davon 100 auf Velin, seit dem 3ten Bande aber 150 auf Velin, vielleicht 1200 Schreibpapier und dann noch ein paar hundert auf Druckpapier gedruckt worden, so daß die ganze Zahl sich wenigstens auf 1800 Exemplare beläuft. — 1000 gewöhnliche Exemplare und 100 auf Velin ist immer schon eine hübsche Auflage, so ist auch die von meinem Spanischen Theater bedungen.

Wenn Sie dieses gelesen haben, so wird Ihnen einleuchtend geworden

<sup>1)</sup> *Im Original: Jena.*